

**Совет Безопасности**

Distr.: General
12 November 2008
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 31 октября 2008 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь коснуться Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и дополнительных средств, испрашиваемых для Миссии с учетом продолжающегося кризиса в восточных районах Демократической Республики Конго. Как Вам известно, мой Специальный представитель по Демократической Республике Конго Алан Досс изложил эти дополнительные потребности в ходе консультаций, состоявшихся в Совете Безопасности 3 октября 2008 года. По просьбе членов Совета Безопасности Департамент операций по поддержанию мира провел для членов Совета 8 октября 2008 года подробный технический брифинг по дополнительным потребностям.

В заявлении своего Председателя от 29 октября 2008 года (S/PRST/2008/40) Совет Безопасности должным образом принял к сведению просьбу Секретариата об усилении МООНДРК и высказал намерение в срочном порядке изучить эту просьбу с учетом развития ситуации на местах.

В этой связи к настоящему письму прилагается объяснительная записка Департамента операций по поддержанию мира от 31 октября 2008 года о дополнительных потребностях МООНДРК.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение к письму Генерального секретаря от 31 октября 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности

Объяснительная записка Департамента операций по поддержанию мира о дополнительных потребностях МООНДРК

Справочная информация

1. В своих резолюциях 1756 (2007) и 1794 (2007) Совет Безопасности просил МООНДРК уделять первоочередное внимание урегулированию кризиса в Киву во всех его аспектах. В тех же резолюциях Совет предоставил Миссии обширные полномочия, в частности по обеспечению защиты гражданского населения и гуманитарного персонала; по содействию улучшению обстановки в плане безопасности, в которой осуществляется оказание гуманитарной помощи; по содействию добровольному возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц; по пресечению любых попыток применения силы иностранными и конголезскими вооруженными группировками для срыва политического процесса; по поддержке операций, осуществляемых Вооруженными силами Демократической Республики Конго (ВСДРК), включая разоружение упорствующих в неподчинении вооруженных группировок, с тем чтобы обеспечить их участие в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции и в процессе разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации и расселения; по содействию добровольной демобилизации и репатриации разоруженных иностранных комбатантов; по обеспечению в краткосрочной перспективе базовой подготовки военнослужащих ВСДРК, дислоцированных в восточных районах Демократической Республики Конго; и по обеспечению защиты персонала и объектов Организации Объединенных Наций и обеспечению безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций.

2. Со времени принятия указанных выше резолюций по мандату МООНДРК развитие ситуации на местах привело к значительному увеличению числа и повышению сложности задач, выполняемых МООНДРК. В связи с инициированным в Гоме процессом Миссии приходится выполнять дополнительные задачи, включая содействие осуществлению этого процесса, а также осуществлению плана разъединения, предложенного МООНДРК после возобновления боевых действий в августе текущего года. Помимо этого, возобновление конфликта в Итури и Верхнем Уэле стало для Миссии дополнительным бременем, значительно превышающим ее возможности. В связи с этими дополнительными функциями Миссии пришлось расплыть имеющиеся у нее силы, в результате чего она осталась без резервных сил. Кроме того, нынешний кризис, спровоцированный недавними наступательными действиями Национального конгресса в защиту народа (НКЗН) со всей очевидностью продемонстрировал, что имеющиеся у Миссии ресурсы не соответствуют тем вызовам в плане безопасности, с которыми она сталкивается на местах, что подрывает доверие к Организации Объединенных Наций и международному сообществу, так много сделавшим для обеспечения мира в Демократической Республике Конго. Уделение первоочередного внимания защите Гомы за счет переброски туда подкреплений значительно сократило присутствие МООНДРК в других важных районах страны.

3. 3 октября Специальный представитель Генерального секретаря Алан Досс представил Совету Безопасности информацию о дополнительных средствах, необходимых МООНДРК для того, чтобы она могла реагировать на новые многочисленные вызовы, с тем чтобы эффективно выполнять свой мандат. По просьбе членов Совета Департамент операций по поддержанию мира 8 октября провел на уровне экспертов подробный технический брифинг, посвященный этим дополнительным потребностям и предполагаемым планам изменения формата МООНДРК.

Изменение формата Миссии

4. Международное сообщество единодушно в оценке пагубных последствий перехода Гомы под контроль НКЗН для общего положения в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер. В связи с почти полной дезинтеграцией ВСДРК перед лицом наступающих сил НКЗН МООНДРК стала единственной организованной силой в Гоме и была вынуждена вмешаться в события и взять на себя роль национальных сил безопасности.

5. Меры, принятые для усиления присутствия МООНДРК в Гоме, позволили увеличить численность военнослужащих примерно до 1500 человек. Кроме того, две роты были развернуты на переднем крае обороны города на линии Рутшуру-Гомы. В Гому была также передислоцирована рота специальных сил из состава итурийской бригады, наряду с передислокацией двух боевых вертолетов из итурийской бригады и из бригады, дислоцированной в Южном Киву. Южноафриканская рота, в настоящее время дислоцированная в Нгунгу, также передислоцируется в Гому. Кроме того, район ответственности бригады, дислоцированной в Южном Киву, был расширен в северном направлении в южной части Северного Киву, чтобы высвободить подразделения бригады МООНДРК в Северном Киву, которые будут направлены для выполнения различных задач в районе Гомы. Рассматриваются также и другие передислокации в рамках Миссии.

6. Указанные выше передислокации, которые проводились в ответ на нынешний кризис, тесно координировались с изменением баланса сил, которое проводилось на тот момент для повышения эффективности Миссии и акцентирования внимания и осуществляемых мероприятий на Киву. Это изменение баланса сил проводилось в контексте содействия осуществлению плана разъединения, в частности созданию зон разъединения, а также в контексте поддержки осуществляемой Организацией Объединенных Наций стратегии стабилизации в восточных районах Демократической Республики Конго.

Дополнительный потенциал, необходимый для эффективного осуществления мандата

7. Указанный ниже дополнительный потенциал требуется для достижения следующих конкретных целей: а) придания МООНДРК отсутствующего на данный момент потенциала быстрого реагирования, который позволил бы ей эффективно реагировать на нынешний кризис; б) обеспечение необходимой мобильности Миссии, с тем чтобы она могла своевременно перебрасывать войска в любую кризисную точку; с) придания Миссии потенциала, необходимого для проведения необходимых инженерных работ в стратегически важных районах, где не могут работать гражданские инженерные подрядчики; и

d) обеспечения наличия у Миссии необходимого потенциала для проведения наблюдения — как в плане аппаратуры, так и в плане персонала. Этот дополнительный потенциал крайне необходим для того, чтобы Миссия была в состоянии выполнять задачи, позволяющие сторонам продвигаться на этапах прекращения огня и разъединения к демобилизационному этапу мирного процесса. Предполагается, что, если вооруженные группировки и ВСДРК будут выполнять план разъединения и вернуться к добросовестному выполнению процессов, инициированных в Гоме и Найроби, то испрашиваемый ниже дополнительный потенциал будет необходим в течение примерно девяти месяцев.

a) Два пехотных батальона (по 850 человек в каждом) будут первоначально развернуты для стабилизации положения в Северном Киву. Помимо этих двух батальонов, две роты специальных сил (по 150 человек в каждой) будут выполнять роль сил быстрого реагирования и резерва Миссии, позволяя Миссии реагировать на кризисы по мере их возникновения без ослабления присутствия в других районах. Эти силы быстрого реагирования будут базироваться в районе Гомы, но характер выполняемых ими задач требует, чтобы эти силы были в высшей степени мобильными.

b) Для повышения оперативной мобильности МООНДРК необходимы дополнительные воздушные средства, а именно 18 вертолетов общего назначения (260 человек, включая экипажи и наземный персонал) и два самолета С-130 «Геркулес» (50 человек, включая экипажи и наземный персонал). Эти дополнительные воздушные средства будут размещаться в Северном и Южном Киву. Указанные воздушные средства будут выполнять следующие задачи: доставка тяжелого и среднего оборудования; доставка подразделений по воздуху в районы боевых операций; материально-техническое обеспечение мобильных оперативных баз и оперативным баз рот; медицинская эвакуация и эвакуация пострадавших; вывоз и эвакуация персонала Организации Объединенных Наций и другого международного персонала, находящегося в опасной ситуации.

c) Силы быстрого реагирования/специальные силы будут служить резервом, необходимым Миссии до завершения первого этапа плана разъединения, включая создание зон разъединения, разъединение войск и сбор, демобилизацию и разоружение комбатантов.

d) Необходим также дополнительный потенциал для анализа информации, который осуществлял бы заблаговременный сбор, анализ и распространение информации в целях лучшего информирования о ситуации и своевременного принятия решений. Это включало бы использование внешних средств аэросъемки и электронной аппаратуры, а также соответствующую аналитическую структуру. В плане численности персонала это означало бы включение в состав Миссии дополнительно около 50 человек. Этот потенциал также размещался бы в районе Гомы.

e) Одна инженерная рота (175 человек) необходима для оказания поддержки вышеупомянутым резервным средствам и для выполнения горизонтальных инженерных работ для повышения наземной мобильности сил МООНДРК. Рота осуществляла бы деятельность в стратегически важных районах, где нет возможности развернуть гражданских инженерных подрядчиков.

f) Для поддержки и повышения эффективности осуществляемых МООНДРК программ обучения военнослужащих ВСДРК необходимо в общей сложности 200 военных инструкторов/советников.

g) Нужны также дополнительно два сформированных полицейских подразделения (по 150 человек в каждом) для высвобождения военных подразделений МООНДРК, которые в настоящее время отвлекаются для выполнения задач по охране и по защите сил. Это позволило бы также расширить возможности Миссии по защите персонала и объектов Организации Объединенных Наций в крупных населенных центрах. Оба сформированных полицейских подразделения дислоцировались бы в Северном Киву.

8. В связи с этим дополнительным потенциалом утвержденная численность военнослужащих МООНДРК увеличилась бы на 2785 человек, а численность сформированных полицейских подразделений — на 300 человек.
